



## Notificarea privind confidentialitatea datelor pentru pacienti

Affidea este un furnizor de servicii medicale cu inalte standarde etice. "Affidea" ("noi" sau "nostru" sau "al nostru") se refera la **Affidea Romania SRL/ Affidea Cluj SRL/ Clinica de Diagnostic Phoenix SRL/ Sanmed SRL/ Hiperdia SA**, adresa inregistrata: Str. Finlanda nr. 19, sector 1, Bucuresti, date de contact: **Ofiter pentru Protectia Datelor**: <a href="mailto:dpo\_romania@affidea.com/calitate@affidea.com">dpo\_romania@affidea.com/calitate@affidea.com</a>.

### 1. Motive juridice pentru prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal

Ne angajam sa protejam si sa prelucram datele dvs. cu caracter personal si suntem obligati sa facem acest lucru prin lege. Profesionistii nostri in domeniul medical se supun unei obligatii profesionale de confidentialitate.

## Este necesar sa folosim datele personale si medicale pentru a va putea furniza serviciul medical solicitat.

Prelucrarea datelor personale de baza (de exemplu, numele si detaliile de contact) este necesara pentru programarea dvs. si pentru furnizarea serviciilor medicale de care aveti nevoie. **Contractul de servicii medicale/Consimtamantul informat al pacientului pentru prestarea serviciilor medicale** constituie baza legala pentru prelucrarea datelor dvs. de baza cu caracter personal.

Datele dvs. medicale acopera informatii legate de sanatatea dvs. (de exemplu, informatii despre diagnosticarea/tratamentul solicitat si evaluarea sanatatii de catre noi). Furnizarea unui diagnostic medical si/sau a unui tratament medical constituie baza legala pentru prelucrarea datelor dvs. medicale.

Daca va aflati intr-o situatie extrema sau care va pune viata in pericol in timp ce va aflati la una dintre clinicile noastre, vom folosi datele dvs. medicale pentru a va mentine sanatatea si bunastarea si pentru a va **proteja** interesele vitale.

#### 2. Datele pe care le procesam

In timpul relatiei dvs. cu Affidea, obtinem datele dvs. cu caracter personal din trei surse: (1) de la dvs., (2) de la alte persoane si (3) din activitatea noastra medicala.

- (1) Pentru a va oferi serviciile medicale solicitate, va rugam sa ne furnizati datele personale de baza (in special datele personale de identificare), datele privind plata si asigurarea (date necesare pentru plata serviciului nostru) si datele privind sanatatea dvs. (in special informatii despre starea dvs. de sanatate). Daca va decideti sa impartasiti investigatii imagistice si rapoarte medicale anterioare spre uzul nostru, le vom stoca si le vom procesa in sistemele noastre in scopul diagnosticarii dvs. si/sau furnizarii unui tratament medical. Daca furnizati in mod voluntar informatii de contact ale rudelor sau familiei dvs., aceste date vor fi utilizate numai atunci cand nu va putem contacta sau in caz de urgenta.
- (2) Colectam date cu caracter personal de la alte persoane in urmatoarele situatii:
  - a) Daca vi se da trimitere la clinica noastra de catre un furnizor de servicii medicale (medic sau spital care a emis trimiterea), discutam cu aceasta persoana cu privire la starea dvs. de sanatate si/sau tratamentul dvs., daca acest lucru este necesar pentru a gasi cel mai potrivit serviciu medical pentru dvs.
  - b) Daca diagnosticul medical si/sau tratamentul medical pe care vi-l furnizam este platit de catre un asigurator medical (public sau privat), trebuie sa verificam valabilitatea asigurarii inainte de a va furniza serviciul medical respectiv.
- (3) Cand va furnizam diagnosticul medical si/sau tratamentul medical, cream date medicale cu privire la dvs. In calitate de furnizor de servicii medicale, Affidea este obligata prin lege sa documenteze cu atentie serviciul care va este oferit.

Pentru informatii suplimentare despre datele pe care le procesam, va rugam sa cititi Anexa la prezenta Notificare sau sa intrebati unul dintre receptionistii nostri.





# 3. Cat timp vom pastra datele dvs.

Affidea pastreaza datele dvs. personale pe perioada necesara pentru furnizarea serviciilor medicale si pentru a se conforma normelor medicale, fiscale, contabile sau altor cerinte legislative aplicabile. In cazul in care obligatia legala de a va pastra datele inceteaza, va vom sterge datele sau le vom anonimiza. Anonimizarea descrie un proces privind datele cu caracter personal (sau un set de date cu caracter personal) care face permanent imposibila identificarea persoanei careia i-au apartinut datele cu caracter personal. Affidea nu va sterge datele dvs. sau anonimiza daca este identificata o baza legala alternativa pentru pastrarea acestora, de exemplu, interesul legitim al Affidea de a se apara impotriva cererilor de despagubire. In acest caz, va vom contacta.

Pentru informatii suplimentare despre cat timp pastram datele dvs., va rugam sa cititi Anexa la prezenta notificare sau sa intrebati pe unul dintre receptionistii nostri.

## 4. Cu cine impartasim datele dvs.

In timpul relatiei dvs. cu Affidea, va impartasim datele personale cu trei tipuri diferite de destinatari: (1) cu furnizorii care primesc indicatii de la noi, (2) cu furnizorii independenti de noi si (3) cu persoanele cu care ne cereti dvs. sa le impartasim.

- (1) Affidea utilizeaza furnizori de servicii (asa-numitii procesatori de date) care sa ne ajute in procesarea informatiilor cu caracter personal pe care le primim si le cream (de exemplu furnizori de software si hardware medical si financiar, profesionisti contractati din domeniul sanatatii, furnizori de spatii de stocare a documentelor pe suport de hartie). Procesatorii de date actioneaza in numele Affidea pe baza instructiunilor noastre scrise. Impartasim numai datele dvs. care sunt absolut necesare.
- (2) Impartasim datele dvs. personale cu terte parti (adica destinatari independenti de noi) in urmatoarele situatii:
  - a) Daca suntem obligati prin lege.
  - b) Daca acest lucru este necesar pentru a ne indeplini obligatiile fata de un medic sau un asigurator cu care aveti contract.
  - c) In cazul in care protectia interesului dvs. vital impune acest lucru, vom impartasi datele dvs. medicale si cu alti profesionisti din domeniul medical.

Impartasim numai datele dvs. care sunt absolut necesare.

(3) Puteti solicita trimiterea datelor dvs. medicale catre medicul care v-a emis trimiterea sau catre medicul de familie. Daca doriti sa ne solicitati sa impartasim datele dvs. cu cineva, va sugeram sa aflati mai intai cum si in ce scop va procesa aceasta persoana datele dvs. cu caracter personal. Activitatile de procesare ale destinatarilor terti sunt in afara sferei noastre de control si responsabilitate. Daca doriti sa impartasim datele dvs. medicale cu alti profesionisti din domeniul medical, va rugam sa consultati receptionistii nostri cu privire la mijloacele disponibile pentru transmiterea acestor date.

Pentru informatii suplimentare despre destinatarii datelor dvs. cu caracter personal, va rugam sa cititi Anexa la prezenta notificare sau sa intrebati pe unul dintre receptionistii nostri.

#### 5. Transferuri internationale de date

S-ar putea sa fie necesara dezvaluirea datelor dvs. personale unor destinatari din afara Europei. Inainte de a va transfera datele in afara Europei, datele dvs. sunt protejate deoarece ne asiguram (1) ca tara beneficiara este acoperita de o decizie adecvata a Comisiei Europene si (2) ca se utilizeaza asa-numitele Reguli/Proceduri Corporative Obligatorii sau contracte UE standard. Daca trebuie sa va transferam datele intr-o tara care nu este acoperita de o decizie adecvata a Comisiei Europene, va vom informa in prealabil despre acest transfer.





Pentru informatii suplimentare despre locatia datelor dvs. cu caracter personal, va rugam sa cititi Anexa la prezenta notificare sau sa intrebati pe unul dintre receptionistii nostri.

## 6. Pastrarea datelor dvs. in siguranta

Pastrarea in siguranta a datelor dvs. este prioritatea noastra. Datele dvs. cu caracter personal sunt stocate in siguranta de catre noi sau de catre furnizorii de servicii selectati de noi cu grija. Atunci cand furnizorii nostri de servicii proceseaza date medicale in numele nostru, avem nevoie de un nivel ridicat de protectie.

Ne asiguram ca exista masuri de securitate foarte stricte pentru a va proteja datele cu caracter personal impotriva pierderii si utilizarii incorecte, precum si impotriva accesului sau transferului neautorizat.

# 7. Drepturile dumneavoastra

In conformitate cu legislatia privind protectia datelor, aveti urmatoarele drepturi.

- 7.1. Dreptul de a solicita accesul la datele dvs. cu caracter personal. Aceasta inseamna ca aveti dreptul sa stiti ca datele dvs. sunt procesate, ca aveti dreptul sa va accesati datele cu caracter personal procesate de noi si sa vi se furnizeze informatii despre ceea ce face Affidea cu datele dvs. cu caracter personal.
- 7.2. Dreptul de a solicita rectificarea datelor dvs. cu caracter personal. Aceasta inseamna ca aveti dreptul sa corectati sau sa va completati datele cu caracter personal daca acestea sunt inexacte sau incomplete.
- 7.3. Dreptul de a solicita stergerea datelor dvs. cu caracter personal. Aceasta inseamna ca aveti dreptul sa vi se stearga datele cu caracter personal in anumite circumstante daca nu exista motive legale pentru continuarea procesarii.
- 7.4. Dreptul de a ne solicita restrictionarea prelucrarii. Aceasta inseamna ca puteti solicita "blocarea" prelucrarii datelor dvs. cu caracter personal. Solicitarea dvs. valida va insemna ca vom avea dreptul sa stocam datele dvs. cu caracter personal, dar nu vom avea dreptul sa le procesam in continuare.
- 7.5. Dreptul la transferabilitatea datelor. Va permite sa va accesati si sa va reutilizati in propriile scopuri si in cadrul diferitelor servicii datele cu caracter personal pe care ni le-ati furnizat. Aveti dreptul sa primiti si sa transferati cu usurinta o copie electronica a datelor dvs. cu caracter personal si sa ne cereti sa o transferam altui operator.

Daca doriti sa va exercitati drepturile sau doriti sa primiti mai multe informatii referitoare la drepturile dvs. de mai sus, adresati-va unuia dintre receptionistii nostri sau contactati Ofiterul nostru pentru protectia datelor (puteti vedea datele de contact mai jos).

#### 8. Daca aveti intrebari

Daca aveti intrebari sau doriti mai multe informatii, va rugam sa contactati Ofiterul pentru protectia datelor (e-mail: calitate@affidea.com/dpo\_romania@affidea.com, adresa postala: str. Finlanda nr19, sector 1, Bucuresti; numar de telefon: 0722 150 799 sau sa solicitati informatii suplimentare de la unul dintre receptionistii nostri. Daca nu sunteti multumit de modul in care va procesam datele, puteti face o plangere la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal Bd. Gh. Magheru 28-30, Sector 1, Bucuresti email: anspdcp@dataprotection.ro. Cu toate acestea, speram, bineinteles, ca puteti discuta orice probleme in primul rand cu noi.





# Anexa la Notificarea privind confidentialitatea datelor pentru imagistica de diagnostic

Mai jos puteti gasi informatii suplimentare despre destinatarii cu care impartasim datele dvs. Impartasim datele dvs. cu alti destinatari numai daca este absolut necesar.

	Dest	tinatarii de date care actioi	neaza in numele (si sunt instruiti d	e) Affidea
Domeniu	Sector de activitate	Sub-sector de activitate	Tip de activitate	Identitatea/locatia destinatarului
Medical	Profesionisti in domeniul medical	Doctori	Furnizarea de servicii medicale	in Romania
	Profesionisti in domeniul medical	Alti profesionisti in domeniul sanatatii	Furnizarea de servicii medicale	in Romania
	Profesionist in domeniul consultantei medicale	Radiolog	Oferirea unei a doua pareri, daca este necesar	in Romania sau in cadrul grupului de companii Affidea, daca este necesar
Prestatori de servicii	Administratie	Call Center	Planificarea unei programari, prin apel la call center-ul nostru	Affidea/Hiperdia
	Exploatarea echipamentului medical	Intretinere	Intretinerea echipamentului medical	General Electric/Simenes
Tehnologia informatiilor	Comunicare electronica	E-mail-uri	Operarea si gazduirea sistemului de e-mail	Affidea/ Hiperdia
	Software de administrare	Software de call center	Memorarea inregistrarilor vocale ale apelurilor	Mediatel SRL, ASK TIM SRL, GTS Telekom
	Software de administrare	Operarea si gazduirea portalului pentru pacienti	Rezervari online	NA
	Software medical	Sistem de informatii radiologice	Inregistrarea pacientilor, programarea, generarea datelor de consult si a diagnosticului, suport pentru facturare, distribuirea raportului medical	BIOTRONICS 3D, ESS SRL, PIXEL DATA SRL, DMS Ltd.
		Sistem de arhivare si comunicare a imaginilor	Stocarea imaginilor diagnostice	BIOTRONICS 3D, ESS SRL, PIXEL DATA SRL, DMS Ltd.
	Furnizor de software financiar	Contabilitate	Facturarea costurilor medicale	iScala
	Operare	Exploatarea infrastructurii IT	Asigurarea disponibilitatii datelor	Departamentul ITTC Affidea/Hiperdia
		Suport pentru utilizatori	Asigurarea disponibilitatii sistemelor	Departamentul ITTC Affidea/Hiperdia
	Suport	Suport pentru sistem	Mentenanta software	CENTRUL DE CALCUL INFO98 SA (ROM00820) CORAL SERVICE GROUP SRL (ROM02060) GMB COMPUTERS SRL (ROM00304) GTS TELECOM SRL (ROM00315) KLAAS SOFTWARE SERVICES SRL (ROM01261) KONICA-MINOLTA (ROM02314) L.M.C. HARD SOFT SRL (ROM02315) MARCO TRADING SRL (ROM00979) PROSOFT SERVICII SRL (ROM01149) TAZ IT SERVICES SRL (ROM01663) TNS TOTAL NETWORK SISTEMS (ROM02757) UNITECH COMPUTER SRL (ROM0983) FORSETI MCV SRL (ROM020202) ISYS PROFESSIONAL SRL (ROM02299) SAGES SISTEM SRL (ROM02636) SKYER MEDICAL IMAGING SRL (ROM00879)
	Stocarea datelor	Back-up-ul datelor	Securizarea disponibilitatii datelor	Departamentul ITTC Grup Affidea (BUD)
Securitate	Monitorizarea spatiilor	Operarea CCTV	Inregistrarea video	Departamentul ITTC Affidea/Hiperdia

Destinatari de date terti (care actioneaza independent de Affidea)					
Domeniu	Sector de activitate  Sub-sector de activitate		Tip de activitate	Identitatea destinatarului	
	Asigurari de sanatate private	Finantare	Confirmarea valabilitatii asigurarii	NA	
Asigurator do	Asigurari nationale de sanatate	Finantare	Confirmarea valabilitatii asigurarii	CNAS	
Asigurator de sanatate		Operarea bazei de date a Casei Nationale de Sanatate	Depozitarea dosarelor medicale finantate din asigurari nationale de sanatate	CNAS	





Institutie	Banca	Plata	Procesarea platilor prin card de credit sau de debit	City Bank
financiara	Fond privat de sanatate	Plata	Rambursarea costurilor medicale	NA
Medical	Management medical public	Organizatie medicala nationala	Gestionarea cotelor nationale, daca serviciile medicale sunt finantate din fonduri publice	CNAS
	Ambulanta	-	Aducerea pacientilor la sau de la centrul nostru medical	Salvare 112
	Medicul emitent al trimiterii / Organizatia medicala emitenta a trimiterii	-	Furnizarea de trimiteri pentru pacienti	Medic trimitator/ Compania trimitatoare
	Organizatie de cercetare clinica	Cercetare clinica	Solicita si utilizeaza rezultatele examinarilor clinice, daca sunteti participant la aceasta	NA
Autoritati publice	Autoritatea medicala, politia etc.	-	Exercitarea puterii de investigatie	S.P.C.E.P
Asigurare	Asigurarea serviciilor	-	In cazul unei reclamatii pe care ati depus-o in legatura cu serviciul nostru medical	Willis Ltf.
Audit	Organizatie de audit externa	-	examinarea standardelor de calitate	KPMG
	Contabil public autorizat	-	examinarea registrelor contabile	NA
Comunicare	Servicii postale	-	Livrarea de scrisori	Operatori de transport
	Servicii de telefonie	-	Operarea si gazduirea sistemului de telefonie	Vodafone/Orange

Mai jos puteti gasi informatii suplimentare despre tipul de date pe care le procesam in diferite scopuri (dupa cum se subliniaza in sectiunea 1.1-1.3 din Notificare) si despre cat timp pastram datele dvs.

Datele cu caracter personal procesate						
Scopul procesarii datelor de catre noi	Tipul datelor cu caracter personal	Exemple de date cu caracter personal	Motivele procesarii	Perioada de pastrare		
	Date cu caracter personal de baza	Nume, numar asigurare nationala de sanatate, numar telefon mobil, adresa, adresa de e-mail	Programarea, inregistrarea, identificarea pacientului, pastrarea contactului cu pacientul	10 ani		
	Detalii financiare si de asigurare	Dovada privind valabilitatea asigurarii, datele cardului de credit	Finantare si plata	10 ani		
serviciul medical	Date medicale	Prescriptie medicala, fise medicale cronologice, diagnostic	Siguranta pacientilor, confirmarea procedurii medicale corecte, furnizarea diagnosticului medical si planificarea tratamentului medical	10 ani		
	Alte date cu caracter personal	Medicul emitent al trimiterii/medicului de familie	contactarea altor profesionisti din domeniul sanatatii pentru a va oferi informatii medicale, pentru o ingrijire optima	10 ani		
	Date medicale	Medicul intern al Grupului Affidea	contactarea altor profesionisti din domeniul sanatatii pentru a va oferi informatii medicale, pentru o ingrijire optima	10 ani		